



ENLOQUECEDOR "ARLEQUINO, SERVIDOR DE DOS PATRONES" EN EL CORRAL

# Teatro del "Finikito" puso en escena magistralmente a Goldoni

*Actores y escenografía destacaron en una puesta en escena que mantuvo el ritmo en todo momento*

JOAQUÍN MUÑOZ CORONEL  
ALMAGRO

La obra que el pasado martes vimos en el Corral de Comedias, es del dramaturgo italiano Carlo Goldoni, nacido en Venecia en 1707, y muerto en París en 1793. Tras estudiar Derecho en Pavia, en 1731 empezó a ejercer la abogacía, profesión que compaginaba inicialmente con su vocación por el teatro. Y ya en sus primeras obras, como "La mujer distinguida" (1743) o "Arlequín, servidor de dos amos" (1745), osciló entre el empleo de los personajes característicos de la "Commedia dell'arte", y la búsqueda de una comicidad más discreta y cotidiana.

En "El abogado veneciano" (1750), "El café" (1750) o "La posadera" (1753) superó la comicidad de la "Commedia dell'arte", con una caracterización más profunda de los personajes y un lenguaje más espontáneo y realista. Decidió trasladarse a París en 1762 para dirigir la Comedia Italiana, y allí escribe "El cascarrabias bondadoso" (1771) y sus "Memorias" (1783-1787), ambas en francés.

Pero resulta evidente que fue Goldoni el creador de la comedia realista italiana, que supuso unas señales tan vivas de renovación de la literatura die-

La representación del martes logró una de las mayores salvas de aplausos que se han oído en Almagro en lo que va de Festival este año. Arriba imagen de la puesta en escena

ciochesca. Al menos en el poderoso cambio de rumbo que supone proporciones y cualidades dignas de relieve, decoroso y popular a un tiempo, y que asume de la "Commedia dell'arte" la movilidad de la trama, y la viveza de la invención. Sometiéndolas, sin embargo, a una celosa disciplina literaria. Una actitud que ocasionaría a Goldoni, la oposición más visceral de los autores más tradicionalistas de su época.

### El espectáculo

Aunque, volviendo al espléndido montaje representado en el Corral de Comedias, veamos ahora lo que piensa sobre la función de Goldoni, el propio director de "Arlequino, servidor de dos patronos", nada menos que Carlo Boso: "Arlequino servidor de dos patronos" fue escrita originariamente por Carlo Goldoni, bajo la forma de canovaccio, para uno de los mejores cómicos del siglo XVIII: Antonio Sacchi, conocido en el oficio como "Truffaldino". Las primeras ideas serían tomadas, con toda probabilidad, de escenarios homónimos españoles o franceses, en los cuales la "truffaldinería" (engaño, picaresca) del siervo (su única posibilidad de supervivencia) llevaba consigo la burla".

En la redacción de la obra, Goldoni permanece fiel a la "Commedia dell'Ar-

te" -con los consiguientes equívocos, intrigas, duelos, engaños, intentos de homicidios y suicidios, peleas amorosas y generacionales- dando vida a ese mundo único que es el teatro de las máscaras de comedia: máscaras que representan nuestros miedos y nuestros sueños. La comedia termina, como manda la tradición, con la reconciliación de los amantes, y el castigo del siervo Truffaldino: una alegoría en la cual el Bien se configura con el mun-

El dramaturgo italiano renovó la literaria dieciochesca y fue el creador de la comedia realista

do aristocrático y burgués, y el Mal con el siervo-diablo". Según Boso, "Goldoni dota a su obra de una ironía sutil: el Bien y el Mal están continuamente enfrentados, permitiendo al público la posibilidad de ser juez activo, de manifestar su propio veredicto con silencios, aplausos y carcajadas típicas de un teatro vivo y divertido".

Y resulta curioso que el autor, asistiendo a una representación del cano-

vaccio en Venecia, con ocasión del carnaval de 1753, atrapado por la habilidad de Sacchi y de los demás intérpretes, decida completar el texto del "Servitore di due padroni", utilizando de hecho los mismos diálogos de los actores: quedando, de este modo, una memoria histórica única y preciosa del "Arte della Commedia".

Puntualiza Carlo Boso afirmando que

El "Teatro del Finikito" es una compañía especializada en "commedia dell'arte" que aprovechando su décimo aniversario ha querido representar este clásico de la "commedia" de Carlo Goldoni, una de las más representativas de su época

"El Teatro del Finikito" ha querido respetar el espíritu goldoniano, y utilizar las técnicas de la "commedia dell'arte": "De este modo, una formación joven de profesionales tiene la posibilidad de poner en escena, uno de los máximos autores de todos los tiempos, permaneciendo fieles al itinerario histórico de la compañía, y renovándolo con fantasía y vitalidad para una mayor diversión del público".

### La función

"El Teatro del Finikito" es una compañía especializada en "commedia dell'arte" que, aprovechando su décimo cumpleaños, ha querido poner en escena este clásico de la comedia. Y es el Arlequino de siempre, pero con nuevas sorpresas, y conducido por Carlo Boso, gran conocedor de Arlequino, tanto como actor (con el Piccolo Teatro de Milán bajo la dirección de G. Strehler), como director (TAG Teatro de Venecia).

Una decena de personajes en escena, grandes actores y también notables músicos, que logran mantener dos horas de ritmo trepidante, con algún deliberado tropiezo, y alguna que otra "morcilla" -que es como en el argot teatral se denominan a las improvisaciones- que singularizan y confieren una cierta frescura y espontaneidad a la función.

En la disparatada comedia, muchos papeles excelentes, como el de Arlequino o Truffaldino (Carlos Hidalgo), absolutamente versátil, incansable, y especialmente habilidoso en casi todo. Pantalone (David Sanz), su hija Clarice (Eva del Campo), y el Dottore Lombardi (Antonio Ponce). También el magnífico y cómico posadero tartamudo Brighella (Javier Cifrián), Paula Guida como Federico Rasponi. Originales decorados con cortinas que no desmerecen el insustituible decorado del Corral, que nos sitúan en cada escenario de la acción. Y, en resumen una obra cuyos actores sembraban la emoción y hasta la inquietud en el espectador y que termina con la confesión de Truffaldino: "Ya no seré servidor de 2 patronos. Seré servidor de quien de verdad me siente". Finalmente, el conjunto de actores consiguió arrancar una salva de aplausos. ✪